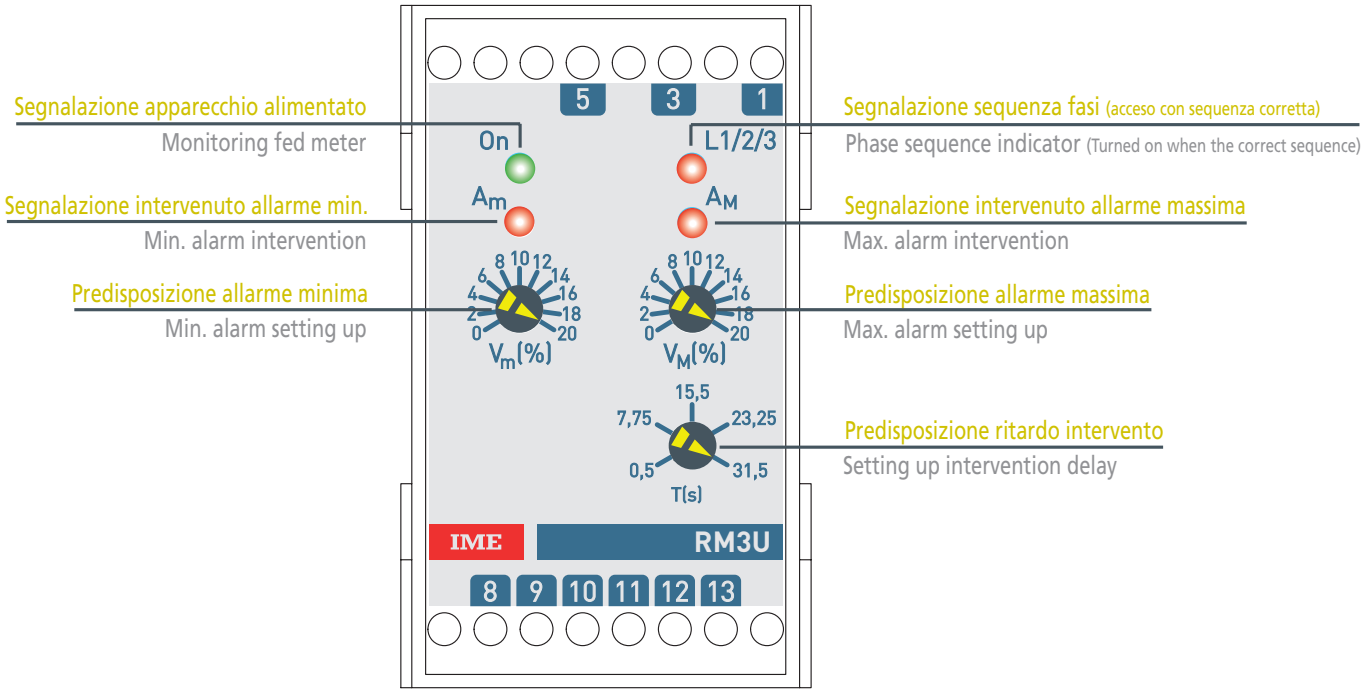
RM3U

Relè di tensione per rete trifase DIN 45x70x110 mm

Allarme di minima e massima, selezionabile in campo
Campo regolazione +/-20% tensione nominale
Controllo sequenza e mancanza fasi
Ingresso diretto fino a 400V

Voltage relay for 3-phase line DIN 45x70x110 mm

Min. and Max. alarm, selectable on field
Adjustable +/-20% rated voltage
Sequence control and lack of phases
Direct input up to 400V



CODICI DI ORDINAZIONE *ORDERING CODE*	INGRESSO *INPUT*	SOGLIA ALLARME *ALARM THRESHOLD*	N° CONTATTI USCITA *OUTPUT*	AL. AUSILIARIA *AUX. SUPPLY*
RM3UT3AA	100V	± 20% Un	1 (allarme Min. e Max.) *1 (alarm Min. and Max.)*	Autoalimentato *Selfsupplied*
RM3UT3KA	400V			

INGRESSO

Tensione nominale Un: 100 – 400V

Frequenza nominale fn: 50 – 60Hz

Frequenza limite di funzionamento: 47...63Hz

Autoconsumo: 2VA

INPUT

Rated voltage Un: *100 – 400V*

Rated frequency fn: *50 – 60Hz*

Working limit frequency: *47...63Hz*

Rated burden: *2VA*

PREDISPOSIZIONE

Tipo: allarme di minima MIN e massima MAX tensione opp. mancanza fase opp. sequenza fasi errata

L'allarme interviene per la prima anomalia: superamento soglia (MIN o MAX) o sequenza fase errata o assenza di una fase

Soglia di intervento: regolabile con continuità a mezzo trimmer

Campo predisposizione intervento MIN: -20%Un...Un

Campo predisposizione intervento MAX: Un...+20%Un

Tempo di intervento (t): regolabile con continuità a mezzo trimmer

Campo predisposizione tempo intervento: 0,5...31,5s

Ripristino: automatico

SETTING UP

Type: *Alarm minimum MIN. and maximum MAX. voltage or phase failure or incorrect phase sequence*

The alarm is activated for the first anomaly: *threshold is exceeded (MIN or MAX) or incorrect phase sequence or phase failure*

Set point: *continuously adjustable by trimmer*

MIN. adjustable range: *-20%Un...Un*

MAX. adjustable range: *Un...+20%Un*

Intervention time (t): *continuously adjustable by trimmerr*

Range preparation time intervention: *0,5...31,5s*

Reset: *automatic*

SEGNALAZIONE

Strumento alimentato: LED verde "ON"

Sequenza fasi corretta: LED giallo "L1,2,3"

Intervento allarme MAX: LED rosso "AM"

Intervento allarme MIN: LED rosso "Am"

SIGNALING

Power ON: *green LED "ON"*

Correct phase sequence: *yellow LED "L1,2,3"*

MAX. alarm intervention: *red LED "AM"*

MIN. alarm intervention: *red: LED "Am"*

USCITA

Relè: 2 contatti di scambio SPDT in parallelo

Portata contatti: 5A - 220Vca carico resistivo

Sicurezza positiva / incondizionata (relè normalmente eccitato)

OUTPUT

Relay: *2 SPDT exchange contacts in parallel*

Contact range: *5A - 220Vca resistive load*

Positive security / fail safe (normally energised relay)

ISOLAMENTO (EN/IEC 61010-2-30)

Categoria di misura: III

Grado di inquinamento: 2

Tensione di riferimento per l'isolamento: 300V (fase-neutro)

Prova a tensione alternata 2kV valore efficace 50Hz/1min

Circuiti considerati: ingresso e uscita relè

Prova di tensione a impulso 1,2 / 50μs 0,5J

Circuiti considerati: vedi tabella con indicazione morsetti interessati

INSULATION *(EN/IEC 61010-2-30)*

Measurement category: *III*

Pollution degree: *2*

Insulation reference voltage: *300V (phase-neutral)*

A.C. voltage test 2,5kV r.m.s value 50Hz/1min

Considered circuits: *input, relay output, aux. supply*

Impulse voltage test 1,2 / 50μs 0,5J

Considered circuits: *see table indicating terminals interested*

	L1	L2	L3	L1-L2-L3
L1		4kV	4kV	
L2	4kV		4kV	
L3	4kV	4kV		
8-9-10-11-12-13				4kV

COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Prova di emissione in accordo con EN / IEC 61326-1, EN / IEC 60255-26

Prova di immunità in accordo con EN / IEC 61326-1, EN / IEC 60255-26

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Emission tests according to EN / IEC 61326-1, EN / IEC 60255-26

Immunity tests according to EN / IEC 61326-1, EN / IEC 60255-26

CONDIZIONI AMBIENTALI (EN/IEC 60255-1)

Temperatura di riferimento: 23°C ± 2°C

Temperatura di impiego: 0...70°C

Temperatura di magazzinaggio: -40...70°C

Massima potenza dissipata[1]: 1,8W / 3,4VA (RD3UT3KA) - 0,94W / 2,4VA (RD3UT3AA)

[1]Per il dimensionamento termico dei quadri

ENVIRONMENTAL CONDITIONS *(EN/IEC 60255-1)*

Reference temperature: *23°C ± 2°C*

Nominal temperature range: *0...70°C*

Limit temperature range for storage: *-40...70°C*

Max. power dissipation[1]: *1,8W / 3,4VA (RD3UT3KA) - 0,94W / 2,4VA (RD3UT3AA)*

[1]For switchboard thermal calculation

CUSTODIA

Custodia: DIN 45x70x110mm

Connessioni: morsetti a vite

Montaggio: a incastro su profilato 35mm

Tipo profilato: a cappello TH35-15 (EN607159)

Materiale custodia: ABS autoestinguente

Grado di protezione (EN60529): IP20 frontale, IP20 morsetti

Peso: 300 grammi

HOUSING

Housing: *DIN 45x70x110mm*

Connections: *screw terminals*

Mounting: *snap-on 35mm rail*

Rail type: *top hat TH35-15 (EN607159)*

Housing material: *self-extinguishing ABS*

Protection degree (EN60529): *IP20 front frame, IP20 terminals*

Weight: *300 grams*

PORTATA MORSETTI

Cavo con capicorda: min. 0,05mm^2 / max. 4mm^2

Cavo flessibile: min: 0,05mm^2 / max. 2,5mm^2

Coppia serraggio consigliata: 0,5Nm / max.0,8Nm

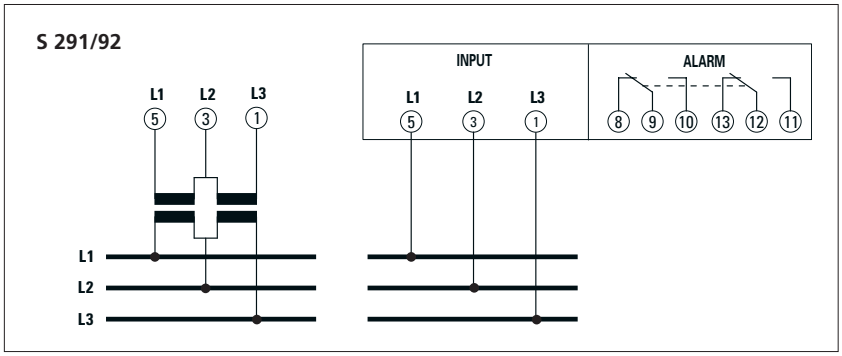
TERMINAL CAPACITY

Cable with lag: *min. 0,05mm^2 / max. 4mm^2*

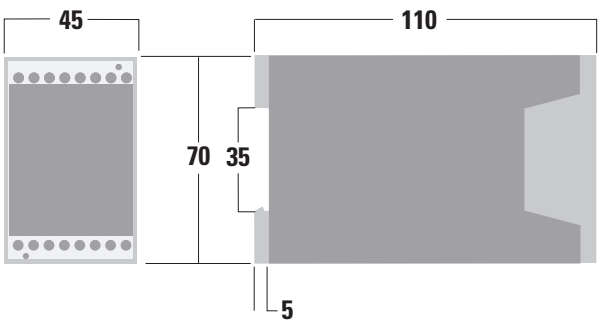
Flexible cable: *min: 0,05mm^2 / max. 2,5mm^2*

Tightening torque advised: *0,5Nm / max.0,8Nm*

SCHEMA D'INSERZIONE *WIRING DIAGRAM*



DIMENSIONI *DIAGRAMS*



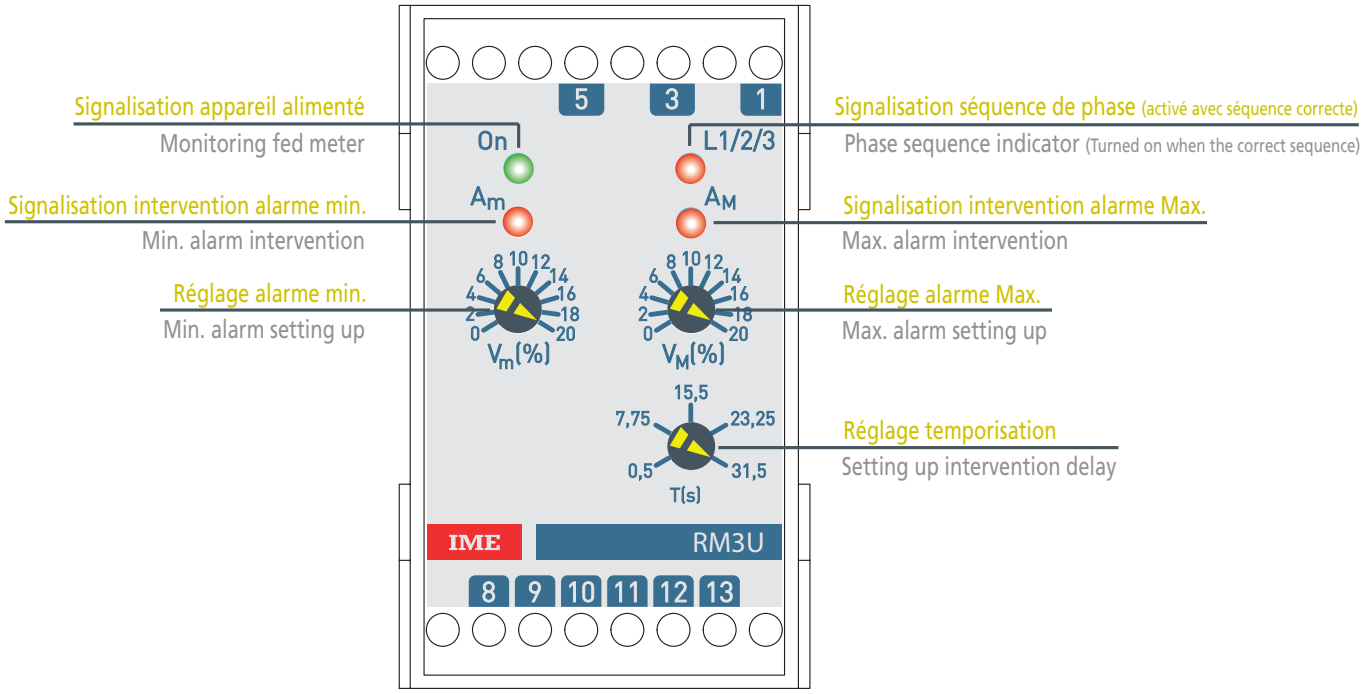
RM3U

Relais de tension pour réseau triphasé DIN 45x70x110 mm

Alarme Min. et Max., sélectionnable par l'utilisateur
Tension nominale +/-20% réglable
Contrôle séquence et manque de phases
Entrée directe jusqu'à 400V

Voltage relay for 3-phase line DIN 45x70x110 mm

Min. and Max. alarm, selectable on field
Adjustable +/-20% rated voltage
Sequence control and lack of phases
Direct input up to 400V



RÉFERENCE *ORDERING CODE*	ENTREE *INPUT*	SEUIL D'ALARME *ALARM THRESHOLD*	N° CONTACT SORTIE *OUTPUT*	ALIM. AUX *AUX. SUPPLY*
4021 8025	100V	± 20% Un	1 (alarme Min. et Max.) *1 (alarm Min. and Max.)*	Autoalimenté *Selfsupplied*
4021 8030	400V			

ENTREE

Tension nominale Un: 100 – 400V

Fréquence nominale fn: 50 – 60Hz

Fréquence limite de fonctionnement : 47...63Hz

Autoconsommation : 2VA

INPUT

Rated voltage Un: *100 – 400V*

Rated frequency fn: *50 – 60Hz*

Working limit frequency: *47...63Hz*

Rated burden: *2VA*

REGLAGES

Type: alarme minimum MIN et MAX tension ou absence de phase ou séquence de phase erronée

L'alarme est activée à la première anomalie : le seuil est dépassé (MIN ou MAX) ou séquence de phase erronée ou absence

Seuil d'intervention : réglable en continu par potentiomètre

Plage MIN réglable : -20%Un...Un

Plage MAX réglable : Un...+20%Un

Temporisation (t): réglable en continu par potentiomètre

Réglage plage de la temporisation : 0,5...31,5s

Reset : automatique

SETTING UP

Type: *Alarm minimum MIN. and maximum MAX. voltage or phase failure or incorrect phase sequence*

The alarm is activated for the first anomaly: *threshold is exceeded (MIN or MAX) or incorrect phase sequence or phase failure*

Set point: *continuously adjustable by trimmer*

MIN. adjustable range: *-20%Un...Un*

MAX. adjustable range: *Un...+20%Un*

Intervention time (t): *continuously adjustable by trimmerr*

Range preparation time intervention: *0,5...31,5s*

Reset: *automatic*

SIGNALISATION

Instrument alimenté : LED verte "ON"

Séquence de phase correcte : LED jaune "L1,2,3"

Intervention alarme MAX: LED rouge "AM"

Intervention alarme MIN: LED rouge "Am"

SIGNALING

Power ON: *green LED "ON"*

Correct phase sequence: *yellow LED "L1,2,3"*

MAX. alarm intervention: *red LED "AM"*

MIN. alarm intervention: *red: LED "Am"*

SORTIE

Relais: 2 contacts d'échange SPDT en parallèle

Pouvoir de coupure : 5A - 220Vac charge résistive

Sécurité positive / fail safe (relais normalement excité)

OUTPUT

Relay: *2 SPDT exchange contacts in parallel*

Contact range: *5A - 220Vac resistive load*

Positive security / fail safe (normally energised relay)

ISOLEMENT (EN/IEC 61010-2-30)

Catégorie des mesures : III

Degré de pollution : 2

Tension de référence pour l'isolement: 300V (phase-neutre)

Tension d'essai A.C. 2kV valeur efficace 50Hz/1min

Circuits considérés : entrée, sortie relais, alim. aux.

Tension d'essai impulsions normalisées 1,2 / 50µs 0,5J

Circuits considérés : voir les bornes concernés dans le tableau ci-dessous

INSULATION *(EN/IEC 61010-2-30)*

Measurement category: *III*

Pollution degree: *2*

Insulation reference voltage: *300V (phase-neutral)*

A.C. voltage test 2,5kV r.m.s value 50Hz/1min

Considered circuits: *input, relay output, aux. supply*

Impulse voltage test 1,2 / 50µs 0,5J

Considered circuits: *see table indicating terminals interested*

	L1	L2	L3	L1-L2-L3
L1		4kV	4kV	
L2	4kV		4kV	
L3	4kV	4kV		
8-9-10-11-12-13				4kV

COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE

Test d'émissionb selon EN / IEC 61326-1, EN / IEC 60255-26

Test d'immunité selon EN / IEC 61326-1, EN / IEC 60255-26

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Emission tests according to EN / IEC 61326-1, EN / IEC 60255-26

Immunity tests according to EN / IEC 61326-1, EN / IEC 60255-26

CONDITIONS D'UTILISATION (EN/IEC 60255-1)

Température de référence : 23°C ± 2°C

Température de fonctionnement : 0...70°C

Température de stockage : -40...70°C

Puissance max. dissipée [1]: 1,8W / 3,4VA (4021 8030) - 0,94W / 2,4VA (4021 8025)

[1]Pour le dimensionnement thermique du coffret

ENVIRONMENTAL CONDITIONS *(EN/IEC 60255-1)*

Reference temperature: *23°C ± 2°C*

Nominal temperature range: *0...70°C*

Limit temperature range for storage: *-40...70°C*

Max. power dissipation[1]: *1,8W / 3,4VA (RD3UT3KA) - 0,94W / 2,4VA (RD3UT3AA)*

[1]For switchboard thermal calculation

BOITIER

Boîtier : DIN 45x70x110mm

Raccordement : bornier à vis

Montage : à encastrer sur profil 35mm

Type de profil : TH35-15 (EN607159)

Matériau du boîtier: ABS autoextinguible

Degré de protection (EN60529): face avant IP20, bornes IP20

Poids: 300 grammes

HOUSING

Housing: *DIN 45x70x110mm*

Connections: *screw terminals*

Mounting: *snap-on 35mm rail*

Rail type: *top hat TH35-15 (EN607159)*

Housing material: *self-extinguishing ABS*

Protection degree (EN60529): *IP20 front frame, IP20 terminals*

Weight: *300 grams*

CAPACITE DES BORNES

Fil avec embout : min. 0,05mm² / max. 4mm²

Fil flexible : min: 0,05mm² / max. 2,5mm²

Couple de serrage conseillé : 0,5Nm / max.0,8Nm

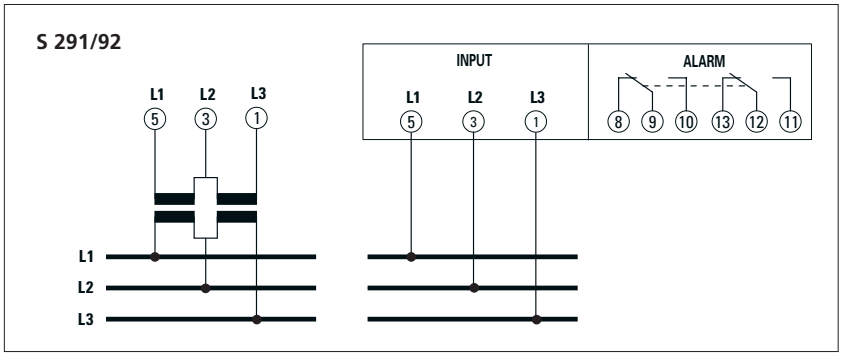
TERMINAL CAPACITY

Cable with lag: *min. 0,05mm² / max. 4mm²*

Flexible cable: *min: 0,05mm² / max. 2,5mm²*

Tightening torque advised: *0,5Nm / max.0,8Nm*

SCHEMA DE RACCORDEMENT *WIRING DIAGRAM*



DIMENSIONS *DIAGRAMS*